MCE 600

Bedinungsanleitung
und Ersatzteilliste

Operating instruction
and Spare parts list

Istruzioni di
funzionamento e
Parti di ricambio

Instructions d'emploi et
Accessoires et pieces
detachees

Außenabschäumer MCE 600

Der Deltec ***MCE 600*** ist ein kompakter Außenabschäumer mit unerreicht hoher Leistung, unter anderem durch das patentierte Nadelradsystem. Der Deltec ***MCE 600*** ist ideal für Seewasseraquarien bis zu 400 Liter bei normalem Besatz.

Wichtig
Zur Vermeidung von Wasserschäden ist der Abschäumer genauestens auf Transportschäden zu prüfen. Dazu sollte man das Gehäuse vor dem Einbau mit Leitungswasser befüllen und auf eventuelle Leckstellen kontrollieren.

Alle nachfolgenden (Zahlen) beziehen sich auf die Ersatzteilliste.

Einbau
Vorgehensweise:
- Den Deltec ***MCE 600*** mit der Auflageschiene auf den Aquariumrand setzen.
- Den Deltec ***MCE 600*** mit der Halterung (14) sichern (festschrauben).
- Ablaufschütte (20) bis zum Anschlag in das Ablaufrohr schieben.
- Schaumtopf (5) herausnehmen.
- Den Deltec ***MCE 600*** bis zum Ablauf mit Aquariumwasser befüllen.
- **Erst jetzt** das Ansaugrohr (B) aufstecken.
- Regulierungsventil (2) schließen.
- Schaumtopf (5) ca. 50 mm in den Abschäumer schieben.
- Pumpe einschalten**,** nach kurzer Zeit sind Pumpe und Zuleitung entlüftet.
- Regulierungsventil (2) auf die „2 Uhr“ Position stellen, der Deltec ***MCE 600*** ist nun betriebsbereit.

Einstellung
Die richtige Einstellung kann erst nach dem „Einlaufen“ (24 Stunden) erfolgen. Bis dahin den Schaumtopf (5) nicht weiter als ca. 50 mm in den Deltec ***MCE 600*** einschieben. Um ein korrektes Schaumbild zu erreichen, kann der Schaumtopf in der Höhe eingestellt werden
- tiefer = nasser Schaum
- höher = trockener Schaum.

Die richtige Einstellung ist abhängig von der Wasserbelastung.
Je nach Bedarf kann der Schaumtopf (5) um 180° gedreht werden, so dass die transparente Seite sichtbar ist.

Standard Filterkammer
Unterhalb des Ablaufes befindet sich die Filterkammer für RowaPhos, Filterkohle oder andere Filtermaterialien. Die Filtermaterialien **nur** in einem Filtersack einsetzten. Damit der Ablauf nicht **durch** einen Filtersack blockiert werden kann, **muss** der Abstandshalter (16) mit der waagerechten Platte nach unten über den Filtersack eingeschoben werden**.** Außerdem muss der Deckel (12) die Filterkammer verschließen.

Optionale Media Box
Zur wirkungsvolleren Ausnutzung der Filtermaterialien ist eine ***Media Box*** erhältlich. Die Füllung der ***Media Box*** wird nach dem Fließbettsystem durchflutet. Dadurch wir eine 100%ige Nutzung der Filtermaterialien gewährleistet. Bei sehr feinen Filtermaterialien, wie **ROWAPhos** kann das Auswaschen durch einen oberen und unteren Schwamm vermieden werden.

Hinweise
Sollten durch den Betrieb des Deltec ***MCE 600*** feine Luftblasen mit ins Aquarium kommen, kann dieses verschiedene Ursachen haben:

a. **Frisches Meerwasser.** Durch bestimmte Zusäte in vielen Meersalzen erzeugt der Deltec ***MCE 600*** extrem feine Luftblasen, die nicht zurückgehalten werden können, gleichzeitig wird sehr wässeriger Schaum erzeugt. Wir empfehlen das Regulierungsventil (2) zu entfernen und durch häufiges Entleeren des Schaumtopfes, die besagten Inhaltsstoffe im Aquariumwasser zu reduzieren.

b. Regulierungsventil (2) zu stark geschlossen, Luftschlauch im Abschäumer abgeknickt, Luftansaugstutzen (10) durch Salzkristalle, Kalk und Staub verstopft. Durch die reduzierte Luftmenge fördert die Pumpe proportional mehr Wasser, die Fließgeschwindigkeit im Abschäumer erhöht sich und reißt anders als im Normalbetrieb Luftblasen in den Rücklauf.

Technische Daten	Maße (l/b/h) ca.	Stromaufnahme	Luftleistung ca.	Höhe für Außen-filter Einbau ca.	Aquariumgröße normaler Besatz	Aquariumgröße geringer Besatz
MCE 600	260x85x500mm	17 Watt	300 Ltr./Std.	575mm	400 Ltr.	500 Ltr.

Wartung
Bei korrektem Einbau und Einstellung benötigen Deltec Abschäumer denkbar wenig Wartung. Durch Kalkwassemischer und Kalkreaktoren kann es jedoch zu Kalkablagerungen in der Pumpe kommen, die zu Funktionsstörungen führen können.
Es wird deshalb empfohlen bei Störungen **oder** alle 3-6 Monate den Rotor mit Keramikwelle (7 und 6) sowie die Strömungsklappe (8b) auf Leichtgängigkeit und die Lufteinzugsdüse (10) auf freien Durchgang hin zu prüfen. Durch eintauchen der Teile in einen handelsüblichen Entkalker lösen sich die Kalkablagerungen. Ein frühzeitiges Verstopfen der Lufteinzugsdüse durch Luftstaub und Salzkristalle kann durch ca. 15-30 minütiges Abstellen der Pumpe 1 mal pro Woche vermieden werden.

Fehlersuche

Symptom	Ursache	Maßnahme
Pumpe läuft, jedoch keine oder zu geringe Luftmenge	Luftzuleitung zur Pumpe verstopft	reinigen
	Ozongerät verschmutzt	reinigen
	Luftschlauch abgeknickt	Schlauchführung ändern
	Strömungsklappe (25) in Pumpe fest	reinigen
Starke Luftperlung im Ansaugwasser	Kommt bei bestimmten Seesalzen und bei Zugabe von Wasser-aufbereitungsmitteln vor	Andere Salze verwenden
	Bei sehr starker Wasser-Belastung nach Neueinrichtung mit lebenden Steinen	Wasserstand im Gehäuse durch Schieber Nr. 13 senken, Luftmenge stark drosseln
	Luftabsperrhahn zu stark gedrosselt	Lufthahn öffnen
Starke Geräusche	Keramikwelle (27) im Rotor (26) blockiert, verkalkt	in Entkalker reinigen und durch leichten axialen Druck lösen. Gummilager (28) müssen danach erneuert werden
	Gummilager (28) lose in den Lagersitzen	Gummilager (28) erneuern

Deltec *External Protein Skimmer MCE 600*

Operating Instructions
The Multi Compact External skimmer is ideal for 'hang on' installation directly onto the outside of the aquarium or sump and requires no further supply pump for highly efficient operation.

Assembly
The skimmer has been packed in a partially disassembled state to prevent damage in transit. Study the diagram overleaf to reassemble. Do not switch on the recirculation pump however unless the pump is immersed or flooded with water.

Important
Before you install the unit in position fill the body with fresh water from the mains supply to ensure that there has not been any damage in transit.

Installation
Hang the skimmer body on the outside of the aquarium in a suitable position. The skimmer sits on the black support bar where the outlet pipes come out of the body and
is held in place by the clear retaining clamp, which tightens onto the outlet pipe Hang the skimmer body on the outside of the aquarium in a suitable position. The inlet pipe is fitted with a strainer on one end, which simply pulls off for future cleaning. The outlet pipe consists of a 40mm clear pipe to direct water back over any stress bars and into the tank. To prevent bubbles from entering the aquarium an ingenious degassing plate, pushes into the end of the outlet pipe.

Operation and setting
With the unit secured in position, fill the body with tank water by removing the skimmer cup and pouring water down the opening until the water exits the skimmer. Refit the cup, initially positioned quite high out of the body, close the tap on the air intake pipe, only now fit the inlet pipe and switch on the pump. Open the air intake tap and set it to the 2 o'clock position. The body of the skimmer should now be white with fine dense foam. Leave the skimmer to settle down for a day or so before fine adjustment. After two to three days, or earlier in a previously unskimmed tank, a thick drown foam will be produced at the neck of the skimmer. Move the skimmer cup up or down to collect this foam. Moving the cup downwards will result in an increased quantity of wetter foam and moving it up a darker, foam which is preferable. It is recommended that the skimmer cup is emptied every 2-4 days or as required. The cup should be wiped clean of any fatty deposits as build up of this waste product will greatly reduce the performance. Whilst cleaning leave the pump switched off, for 10 minutes to allow any salt deposits in the venturi tube to dissolve.

Please Note
The skimmer cup is reversible by 180° so that, depending on the mounting position of the skimmer, the clear side is always visible.

Media Chamber
The chamber below the outlet pipe has been provided to allow the addition of media such as RowaPhos, carbon or biological media such as Siporax to be used easily and effectively in a position of good flow. Media used in this chamber must be contained in a bag to prevent carry over back to the aquarium. To prevent the bag from floating up and blocking the outlet pipe, the skimmer comes as standard with a sliding outlet protection plate, which must be fitted at any time that media is used in the unit.
This plate is fitted above the media bag with the horizontal section at its lowest point.

Optional Media Box with sliding lid
This item is available as an optional extra to allow use of the multi compact with a greater volume of media. Larger media such as Siporax or carbon can be added directly to the box, which has a perforated base and a perforated sliding lid. Finer media such as RowaPhos can be used by the addition of sponge top and bottom to prevent the media from washing out or by use of a mesh bag.

Use with ozone
Deltec skimmers are suitable for use with ozone and will automatically suck the gas through the venturi hose. A maximum volume of 25 mg/h should be used on tank volumes that are suitable for this skimmer. Do not use excessive ozone, as it is dangerous and can cause severe headaches.

Maintenance
The Deltec skimmer range should require very little adjustment and maintenance due to the high levels of calcium in marine aquariums and large volumes of air drawn in, it is common for deposits to accumulate. Regular introduction of a small amount of RO water into the inlet tap whilst running may help to prevent any build up of salt and debris in the venturi.
The ***MCE 600*** is fitted with an **aquabee** pump, aquabee pumps are fitted with a little flap inside the outlet of the pump, which flips from one side to the other depending on the direction of rotation thus ensuring that the pump always operates at full duty. This is illustrated on the attached drawing. It is recommended every 3 months to strip down the pump to check and clean the impellor of debris. Ensure that the direction flap moves easily and if necessary soak the neck of the pump housing in white vinegar or kettle scale remover.

technical data	dimensions (l/w/h) appr.	power consumption	air flow appr.	min. height for sump Installation	aquarium size normal stocking	aquarium size light stocking
MCE 600	260x85x500mm	17 Watt	300 ltr./h	575mm	400 ltr.	500 ltr.

Maintenance
The Deltec skimmer range should need very little adjustment and maintenance once set correctly however due to the high levels of calcium in marine aquariums it is common for deposits to build up on moving parts requiring periodical cleaning. The MCE 600 is fitted with a **Aqua Bee** pump. Aqua Bee pumps are fitted with a little flap (8b) inside the outlet of the pump, which flips from one side to the other depending on the direction of rotation thus ensuring that the pump always operates at full duty. It is recommended every 3 months, or when required, that the pumps are removed from the skimmer having first drained the body of Water.

Check and clean the impellor of debris. Ensure that the direction flap moves easily and if necessary soak the neck of the pump housing in white vinegar or lime scale remover to dissolve any calcium carbonate deposits. Make sure that the impeller rotates freely on the ceramic shaft. If not submerge in lime scale remover.
A build up of calcium, dust and salt can restrict or block the venturi inlet on the connecting pipe work and reduce the skimming efficiency. This should be checked and carefully cleaned with a toothpick or fine drill rotated between the fingertips.
It is advisable to stop the pump for approximately 15 minutes once every week in order to dissolve any dust or salt crystals that may have collected in the venture tube.

Fault finding

Malfunction	cause	remedy
Pump produces insufficient air	tap, airline or venturi blocked	clean
	airline kinked	remove kink
	ozonizer blocked	clean
	Pump flap No. 25 blocked	clean
excessive air bubbles in aquarium water	caused by additives in certain sea salts and water conditions	use different salt or feed heavily for a period,empty skimmer cup frequently, open air tap fully. This condition may last for several weeks.
	air tap closed to far	open air tap
Pump is noisy	ceramic shaft (27) is blocked in rotor (26)	clean in lime scale remover; free the shaft by tapping it lightly on ist end. Replace bearing (28)
	bearing lose in bearingseat	Replace bearing (28)

Deltec *Schiumatoio esterno MCE 600*

Deltec ***MCE 600*** è uno schiumatoio esterno compatto con le più alte prestazioni finora raggiunte grazie anche al sistema con girante a spazzola brevettato. Deltec ***MCE 600*** è ideale per acquari marini con capacità fino a 400 l e normale densità di popolazione.

Importante
Onde evitare spiacevoli inconvenienti è bene ispezionare lo schiumatoio per verificare eventuali danni subiti durante il trasporto. A tale scopo prima dell'installazione riempire lo schiumatoio con acqua del rubinetto e controllare eventuali perdite.

Tutti i numeri tra parentesi che seguono si riferiscono all'elenco parti di ricambio.

Installazione
Procedura:
- Posizionare Deltec ***MCE 600*** con guida d'appoggio sul bordo dell'acquario
- Fissare (avvitando bene) Deltec ***MCE 600*** al supporto (14)
- Spingere la piastra di degassamento (20) nel tubo di scarico fino all'arresto
- Estrarre il recipiente di raccolta (5)
- Riempire Deltec ***MCE 600*** con acqua dell'acquario fino alla tracimazione
- **Solo ora** inserire il tubo d'aspirazione (B)
- Chiudere la valvola di regolazione (2)
- Inserire il recipiente di raccolta (5) nello schiumatoio per ca. 50 mm
- Accendere la pompa, dopo poco tempo la pompa e i tubi sono privi d'aria
- Porre la valvola di regolazione (2) ad "ore 2", Deltec ***MCE 600*** è a pronto per il funzionamento

Regolazione
La regolazione definitiva può essere eseguita solo dopo il "rodaggio" (24 ore). Fino a quel momento non inserire il recipiente di raccolta (5) per oltre ca. 50 mm nel Deltec ***MCE 600***. L'altezza del recipiente di raccolta può essere regolata al fine di ottenere il giusto tipo di schiuma: più immerso = schiuma bagnata, più alto = schiuma asciutta.
La giusta regolazione dipende dall'inquinamento dell'acqua.

Camera standard per materiali filtranti
La camera, posta sotto il tubo d'uscita, permette l'immissione di prodotti quali RowaPhos, carbone o altri materiali filtranti, che **devono** essere contenuti in un apposito sacchetto. Affinché tale sacchetto del filtro **non** ostruisca il deflusso, il distanziatore (16) con la piastra orizzontale **deve** essere spinto verso il basso sopra il sacchetto. La camera deve poi essere chiusa col coperchio (12).

Scatola opzionale per prodotti filtranti
Questo accessorio, disponibile su richiesta, permette un utilizzo più efficace dei materiali filtranti. Il prodotti inseriti nella scatola vengono investiti dal flusso secondo il sistema a letto fluido. Questo garantisce lo sfruttamento al 100% del prodotto utilizzato. Materiali filtranti più fini, come **ROWAPhos**, devono essere sistemati tra due strati di spugna per evitarne il dilavamento.

Manutenzione
La formazione di depositi di calcare, polvere e cristalli di sale può ridurre le prestazioni. Per evitare questo, è necessario sospendere il funzionamento di deltec ***MCE 600*** per ca. 15 minuti una volta la settimana per far sciogliere eventuali depositi nell'ugello della presa d'aria (10).
Ogni 3 mesi circa è opportuno smontare la pompa e procedere alla pulizia con un comune anticalcare assicurandosi che l'aletta direzionale si muova liberamente.

Indicazioni
Se durante il funzionamento dello schiumatoio deltec ***MCE 600*** bolle d'aria fini finiscono nell'acquario, le cause possono essere diverse:

Acqua marina nuova.
A causa di determinati integratori presenti in molti sali marini deltec ***MCE 600*** produce bolle d'aria estremamente fini, che non possono essere trattenute, e nello stesso tempo una schiuma molto acquosa. Consigliamo di togliere la valvola di regolazione (2) e di ridurre le citate sostanze nell'acqua dell'acquario mediante il frequente svuotamento del recipiente di raccolta.

Valvola di regolazione (2) troppo chiusa, rottura del tubo dell'aria nello schiumatoio, bocchettone della presa d'aria (10) ostruito da cristalli di sale, calcare e polvere.
A causa del ridotto apporto di aria la pompa immette in proporzione una maggiore quantità di acqua che aumenta la velocità di flusso nello schiumatoio e genera bolle d'aria nel ritorno, cosa che normalmente non succede.

Dati tecnici	Dimensioni (l/b/h) ca.	Consumo	Resa ca.	Altezza per installazione-In filtro esterno	X Acquari normalmente popolati	x Acquari scarsamente popolati
MCE 600	260x85x500mm	17 Watt	300 l/h	575mm	400 l	500 l

Écumeur de protéines externe MCE 600 Deltec

Mode d'emploi
Cet écumeur externe polyvalent et compact a été dessiné pour être installé à la face externe de l'aquarium ou de la décantation. . Il n'y a pas besoin d'installer de pompe supplémentaire pour être parfaitement efficace.

Montage
Il est possible que l'écumeur soit expédié partiellement démonté pour limiter les risques du transport. Assemblez-le en suivant le schéma au verso. Attendez que les pompes de circulation soient complètement immergées dans avant de les mettre en fonction.
.
Important
Remplissez le corps de l'écumeur avec de l'eau de conduite fraîche avant de l'installer pour vérifier que celui-ci n'a pas été abîmé lors du transport.

Installation
Accrochez le corps de l'écumeur de façon convenable à la face externe de l'aquarium. L'écumeur est fixé à un support noir là où les tubes de refoulement sortent de l'écumeur. L'écumeur est tenu en place par une patte transparente serrée autour du tube de refoulement. Le tube d'entrée est pourvu d'un filtre. Ce filtre est démontable pour permettre de le nettoyer. Le tube de refoulement en plexi transparent d'une longueur de 40 mm qui renvoie l'eau dans l'aquarium. Une plaquette de dégazage ingénieuse placée au bout du tube de refoulement ce qui prévient la formation de bulles d'air dans l'aquarium.

Opération de mise au point
Après avoir positionné l'écumeur, remplissez-le avec de l'eau du bac. Tout d'abord enlevez le gobelet de l'écumeur et versez de l'eau jusqu'à débordement du gobelet. Repositionnez le gobelet de sorte qu'il soit plus haut que l'écumeur, fermez la vanne sur le tube d'admission d'air et raccordez ensuite le tube d'entrée et le connecteur à la pompe. Rouvrez la vanne du tube d'admission d'air et mettez-la en position 14 heures. À ce point la partie centrale de l'écumeur sera remplie d'une écume dense de couleur blanche.
Ne touchez pas l'écumeur pendant une journée environ avant d'effectuer les dernières mises au point. Après deux ou trois jours (ou plus tôt si l'eau de l'aquarium est écumée pour la première fois) le goulot de l'écumeur sera rempli d'une écume dense et blanche. Montez ou descendez le gobelet pour rassembler l'écume de façon optimale. En descendant le gobelet vous aurez plus d'écume humide, en montant le gobelet vous aurez de l'écume plus dense, ce qui est préférable. Il est recommandable de vider le gobelet de l'écumeur tous les 2 à 4 jours pour éliminer d'éventuels dépôts graisseux à l'intérieur du gobelet car l'accumulation de substances résiduaires réduira l'efficacité de l'écumeur. Coupez la pompe lors de cette procédure pendant quelque 10 minutes de sorte que d'éventuels dépôts de sel dans le tube Venturi puissent se dissoudre.

Chambre de granulat
La chambre située au-dessous du tube de refoulement a été dessinée pour recueillir des granulats tels que RowaPhos, du charbon ou des granulats biologiques tels que Siporax. L'utilisation est des plus simple et très efficace. Il faut que le granulat soit emballé dans un sachet pour éviter qu'il se disperse dans l'aquarium. Pour éviter que le sachet monte et colmate le tube de refoulement, l'écumeur est livré avec une plaquette coulissante qui protège le tube de refoulement. Il faut toujours utiliser la plaquette quand on utilise du granulat. Elle est attachée au-dessus du sachet avec le granulat. La section horizontale se trouve à la position la plus basse.

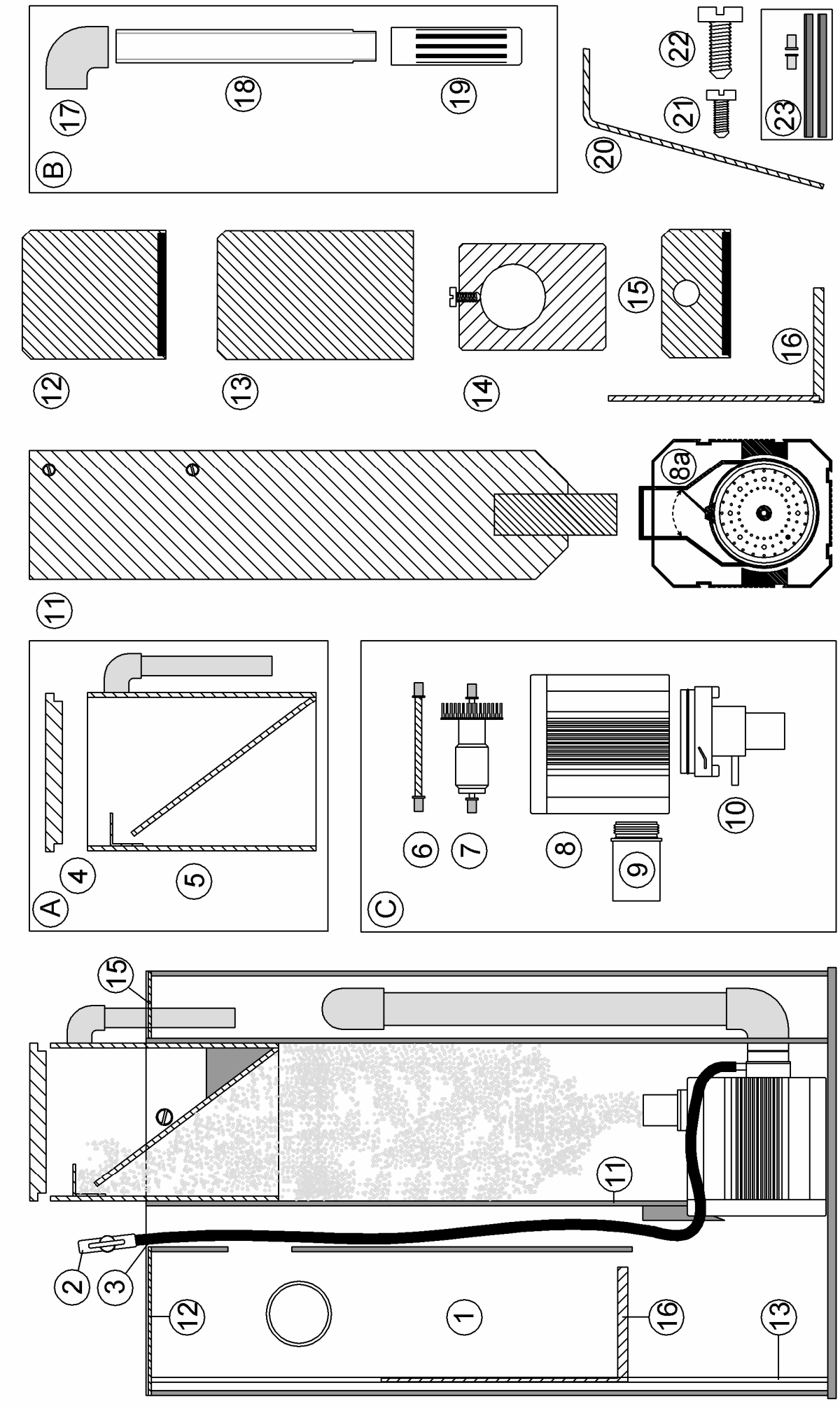
Boîte de granulat optionnelle avec fermeture coulissante
Cette pièce est disponible pour pouvoir utiliser l'écumeur polyvalent en combinaison avec des granulats plus gros. On peut mettre les granulats plus gros tels que Siporax ou les charbons directement dans la boîte. Le fond ainsi que la fermeture coulissante sont perforés. Employez le fond et la fermeture spongieux si vous utilisez des granulats plus fins tels que RowaPhos pour éviter que le granulat se disperse dans l'eau. Vous pouvez également utiliser un sachet filtrant.

Opération avec l'ozone
Il est possible d'utiliser les écumeurs Deltec avec de l'ozone. L'écumeur aspire le gaz automatiquement à travers le tube Venturi. La quantité maximum d'ozone applicable pour les volumes d'aquarium indiqués pour cet écumeur, est de 25 mg/h par pompe. N'utilisez pas trop d'ozone puisque c'est une substance nocive qui peut provoquer de graves troubles.

Maintenance
Les écumeurs Deltec ne requièrent qu'un minimum de réglage et de maintenance. Pourtant, les forts taux de calcium dans les aquariums marins et l'aspiration de grandes quantités d'air provoquent la formation de tartre. On peut éviter le dépôt de sel et d'autres substances résiduelles en administrant de petites quantités d'eau traitée par osmose inverse de temps en temps. Le *MCE 600* est livré avec une pompe aquabee. La sortie de pompe est pourvue d'un petit volet qui tourne d'un côté à l'autre en fonction du sens de rotation pour garantir que la pompe tourne toujours à plein régime. Il est recommandé de détacher les pompes de l'écumeur une fois tous les trois mois pour contrôler et nettoyer le rotor. Assurez-vous que le volet de la pompe bouge librement et immergez le goulot de la pompe si nécessaire dans le vinaigre blanc ou dans un produit anticalcaire.

fiche technique	dimensions (lxlxh) env.	consommation d'énergie	débit d'air env.	hauteur min. d'installation de la décantation	volume de l'aquarium à plantation normale	volume de l'aquarium à plantation légère
MCE 600	260x85x500 mm	17 Watt	300 l/h	575 mm	400 l.	500 l.

MCE 600


B
17
18
19
20
21
22
23
12
13
14
15
16
11
8a
A
4
5
C
6
7
8
9
10
15
2
3
12
1
16
13

Ersatzteilliste / Spare parts list /Parti di ricambio /Accessoires et pieces datachees

Nr./No.	Art. Nr./Art. No.	Bezeichnung	Description
	31117000	MCE 600	MCE 600
A	31117700	Schaumtopf mit Deckel	Skimmer cup incl. lid
B	31117800	Ansaugrohr komplett	Suction line clp.
C	31123000	Pumpe aquabee 2000AS mit Ansaugdüse	Skimmer pump aquabee 2000AS incl. air inlet adapter
1	31117100	Grundgerät ohne Pos. 2-20	Skimmer body only
2	93010010	Mini Regulierungsventil	Tap
3	61751048	Silikonschlauch 5/8 Lufteinzug	Silicon hose 5/8mm
4	31116300	Schaumtopf Deckel	Lid
5	31117200	Schaumtopf mit Überlauf	Skimmer cup
6	69546000	Welle mit Lager aquabee UP 2000	Ceramic shaft incl. bearing aquabee UP 2000
7	31126000	Laufeinheit aquabee 2000AS	Needlewheel aquabee 2000AS
8	88190000	Stator aquabee UP 2000S	Stator aquabee UP 2000S
9	69303500	Adapter	Adapter
10	31131000	Luftansaugstutzen	Air inlet adapter
11	31117950	Trennplatte	Divide plate
12	31117910	Deckel Filterkammer	Lid
13	31117920	Distanzplatte	Plate
14	31119730	Halter	Holder
15	31117940	Deckel klein	Lid
16	31117960	Abstandhalter Filterkammer	Sliding spacer
17	93062000	Winkel 20mm	Elbow 20mm
18	31117810	Ansaugrohr	Suction pipe
19	10100460	Ansaugkorb	Strainer
20	31117970	Ablaufschütte	Water return and degassing plate
21	12350000	Kunststoffschraube M4	Screw M4
22	12351000	Kunststoffschraube M6	Screw M6
23	69340000	Dämpfungssatz	Skimmer dampening set

Nr.	Art. Nr.	Descrizione	Description
	31117000	MCE 600	MEC 600
A	31117700	Recipiente di raccolta con coperchio	Gobelet de l'écumeur & vanne
B	31117800	Tubo d'aspirazione completo	Le tube d'entrée
C	31123000	Pompa aquabee 2000AS con ugello d'aspirazione	Pompe d'écumeur aquabee 2000AS avec prise d'air
1	31117100	Apparecchio base senza Pos. 2-20	Corps d'écumeur seul
2	93010010	Mini valvola di regolazione	Robinet d'air
3	61751048	Tubo di silicone 5/8 per presa d'aria	Tuyau de silicone 5/8 mm
4	31116300	Coperchio del recipiente di raccolta	Couvercle
5	31117200	Recipiente di raccolta con tracimazione	Gobelet (sans couvercle)
6	69546000	Albero con cuscinetto per aquabee UP 2000	Axe céramique avec paliers aquabee UP 2000
7	31126000	Girante a spazzola per aquabee 2000AS	Rotor modifié breveté aquabee 2000AS
8	88190000	Statore per aquabee UP 2000S	Stator aquabee UP2000S
9	69303500	Adattatore	Entrée de pompe modifiée pour prise d'air
10	31131000	Bocchettone presa d'aria	Vanne pour entrée d'air
11	31117950	Piastra di sezionamento	Plaquette déversoir réglable
12	31117910	Coperchio della camera filtrante	Séparation
13	31117920	Distanziatore	Plaquette
14	31119730	Supporto	Support
15	31117940	Coperchio piccolo	Séparation petite
16	31117960	Distanziale camera filtrante	Plaquette hauteur réglable
17	93062000	Raccordo a gomito 20mm	Coude PVC 90 diamètre 20mm
18	31117810	Tubo d'aspirazione	Tube d'aspiration
19	10100460	Griglia di aspirazione	Corbeille
20	31117970	Piastra di degassamento	Retour d'eau et plaquette de dégazage
21	12350000	Vite di plastica M4	Vis M4
22	12351000	Vite di plastica M6	Vis M6
23	69340000	Schiumatolo assorbimento	Écumeur absorption

Deltec GmbH
Moorkampstrße 28
D-27755 Delmenhorst

Deutschland / Germany
www.deltec-aquaristic.com

Esclusivista per l´Italia:
AQUA RISTICA
Via A. Labriola 10-12 – 40010 Sala Bolognese Bo
www.aquaristica.it aquaristica@aquaristica.it

France / Belgique /Nederland

D & D Aquarium Solutions Europe
Oene van der Meer
Hamweg 88

9617 AT Harkstede
Nederland / les Pays-Bas

Deltec GmbH 2006